

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 66 (2004)  
**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

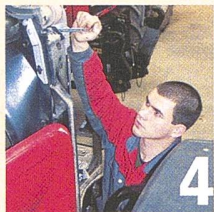
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LT extra

Landtechnik Schweiz



## AGRAMA

Ausstellungsbegleiter mit Rail-Bon und elvetino-Gutschein



## Feldtechnik

Bodenbearbeitung: Verfahrensvergleich

12  
15

### SVLT

Kursliste  
Lohnunternehmertag

17

### Ausstellungshinweis

SIMA

18

### Sektionen

Generalversammlungen BE, LU, TG, SG, ZH

22

### Maschinenmarkt

Wechselsystem Annaburger

24  
25  
26

### AGRAMA

SVLT, ein Gewinn auf sicher  
BUL, FAT, SMU  
Standbesprechungen

38  
43

### Feldtechnik

N-Depotdüngung: CULTAN  
Kreiselheuer und Kreiselschwader –  
Das vollständige Angebot

51

### FAT 625

Lärm und Vibrationen als  
Stressfaktoren beim Melken

11

### Impressum

## AGRAMA – ein orchestriertes Wasserspiel

Die Basler haben ihren Tinguely-Brunnen, ein technisch-raffiniertes Wunderwerk, die Genfer als Wahrzeichen den auf ein Wasserpumpwerk zurückgehenden «Jet d'eau». Und nun freuen sich auch die Berner an ihrem Wasserspiel: Auf dem Bundesplatz schiessen, seit der Einweihung am Nationalfeiertag, Wasserfontänen unterschiedlich stark und orchestriert in die Höhe. Ein Blick auf den Platz lässt sich auf der Fahrt vom Bahnhof zur AGRAMA erhaschen, wenn man sie nicht sogar kurz unterbrechen will. Auf alle Fälle macht die «Schweizer Landtechnik», siehe den Ausstellungsbegleiter in der Heftmitte, ihren Leserinnen und Lesern und der SVLT seinen Mitgliedern ein attraktives Sonderangebot für die Bahnreise zur AGRAMA.

Hat nicht auch diese, wie jede andere Ausstellung, manches gemeinsam mit der Vielfalt und Lebendigkeit eines orchestrierten Wasserspiels? Angebot und Nachfrage regulieren den Markt, und die umsichtige Ausstellungskommission greift koordinierend ein. Die Aussteller machen die Musik, Fortissimo, die einen, Piano, die anderen, harmonisch und dissonant zugleich.

Die AGRAMA bildet Lebendigkeit und Vielfalt unserer innovativen Landmaschinenbranche ab, die das entwickelt und herstellt, beziehungsweise importiert, was an innovativen Leistungen für den Schweizer Markt von Interesse ist oder es viel versprechend werden kann. Die einen gewinnen Marktanteile, die anderen verlieren sie im einheimischen Verdrängungswettbewerb (unser «LT extra»). Die einen finden sich aufgehoben in einer neuen Allianz, die anderen verselbstständigen sich und gehen den Weg der Spezialisierung. Beide wollen Entwicklungs- und Herstellungskosten sparen und doch eine in jeder Beziehung breiteste mögliche Produktpalette anbieten.

Und wie steht es mit den Kunden? Jeder Landwirtschaftsbetrieb, jede Betriebsgemeinschaft, jeder Maschinenring und jedes Lohnunternehmen ist sich zuerst selbst am nächsten, wenn es um die Existenz sichernde Zukunft geht. An der AGRAMA finden sich für alle Fälle die technisch und wirtschaftlich zweckmässigsten Ideen, Maschinen und technischen Systeme. Im Bericht zum ersten Lohnunternehmertag erfahren wir allerdings, bei den Kaufentscheidungen sei auch die Faszination von Outfit und Power nicht unwesentlich. Da liegt es nicht fern, nebst Sachzwängen der Wirtschaftlichkeit den AGRAMA-Tag auch im Lichte des gemeinsamen Informations- und Erlebnistags zu sehen. So oder so, unsere Crew empfängt sie sehr gerne auf dem SVLT-Stand in der Halle 310 auf der Bühne.

*Ueli Zweifel*

### Titelbild

AGRAMA: Information und Erlebnis in einem.  
(Bild: Ueli Zweifel)